

Всем, кого это касается

Лозанна, июнь 2023 года

Нет решения на следующий учебный год?

Уважаемые дамы и господа, уважаемые родители,

Ваш ребенок закончил обязательное школьное образование, но еще не нашел место профессионального обучения или не получил баллов для поступления в гимназию или в переходный класс? Приходите на встречу с консультантом по профориентации, чтобы обсудить решение на будущее, например, заведение переходного образования (Ecole de la transition, SeMo), который поможет вашему ребенку найти место профессионального обучения.

1. Что такое заведение переходного образования?

Чтобы узнать, что такое заведение переходного образования, посетите наш веб-сайт

и перейдите по ссылке ► www.vd.ch/transition



2. Как записаться в заведение переходного образования?

Запись проводится на собеседовании с консультантом по профориентации.

1. **С 19 июня по 7 июля 2023 года** пройдите собеседование с консультантом по профориентации в школе, где учится ваш ребенок, позвонив по номеру, указанному в полученном вами письме на французском языке.
2. **С 9 июля 2023 года** пройдите собеседование с консультантом по профориентации в региональном центре профориентации, позвонив по номеру, указанному в полученном вами письме на французском языке, или записавшись на прием непосредственно на сайте: www.vd.ch/transition.

На собеседование ваш ребенок должен взять:

- Копию последнего табеля успеваемости в учебе
- CV (биографию)

Родители приглашаются для участия в собеседовании!

Уважаемые господа и дамы, уважаемые родители, мы благодарим вас за внимание к данному письму и желаем вам всего наилучшего.

Office cantonal d'orientation scolaire
et professionnelle
[Кантональное бюро
образовательной и
профессиональной ориентации]

- Përkthimin e kësaj letre mund ta gjeni në sitin e orientimit :
- Eine Übersetzung dieses Schreibens finden Sie auf der Website der Berufsberatung :
- You can find a translation of this letter on our Website :

◀ تتوافر الرسائل المترجمة إلى عدة لغات على موقعنا الإلكتروني :

- Podrá encontrar una traducción de esta carta en nuestro sitio web :
- Troverete una traduzione di questa lettera sul sito di orientamento :
- Podem também encontrar uma tradução desta carta no nosso sítio de internet :
- Prevod ovog pisma se nalazi na našoj veb strani :
- እዚ ዝተተርጎመ ደብዳቤ ኣብ ናይ ምምካር ሞያ መርበብ ሓበሬታ ከትረኽብዎ :
- Bu mektupların değişik dillerde çevirilerini Internet sitemizde bulabilirsiniz :
- Ви можете ознайомитися з перекладом цього листа на нашому сайті :

Les lettres traduites dans différentes langues sont disponibles via le site internet en scannant le code QR avec votre appareil photo :

www.vd.ch/orientation

- раздел ***Publications, voir tout en bas***

